

EDITOR'S NOTE

Johann Adolf Hasse (born in Bergedorf, Germany on March 25, 1699 and died in Venice on December 16, 1783) spent the majority of his mature life as a composer, alternating frequently between Dresden, Venice and Vienna. He was highly respected in his own time by no less than Handel in London, Rousseau in Paris and Galuppi in Venice. Hasse is known for his many operas in the Italian *opera seria* style. However, his creative powers as a composer were extended to include many Italian oratorios and cantatas, Masses and Requiems, individual Mass movements, smaller sacred choral works, solo motets, instrumental concerti and chamber music.

Miserere Mei Deus is the first movement of Hasse's **Miserere in C Minor**, for SSAA chorus and two violins, two violas, cello, bass and continuo, and was composed in 1728 for the Conservatory of the Incurabili in Venice, Italy.

This edition of Hasse's **Miserere Mei Deus** is based upon a hand-copied score located in the Staatsbibliothek zu Berlin - Preußischer Kulturbesitz, Musikabteilung mit Mendelssohn-Archiv in Berlin, Mus. Ms. 9506.

In preparing this performing edition, text, where shown in only one voice, was written out for all vocal parts, with slurs added where two or more notes appeared for a single syllable of text. Soprano and alto parts, notated in C clef, were rewritten in treble clef. Editorial markings are noted in parentheses.

Latin

English

Psalms 51: 3-5

Miserere mei Deus secundum magnam
misericordiam tuam.

Have mercy on me, God, according to your
great loving kindness.

Et secundum multitudinem miserationum
tuarum, dele iniquitatem meam.

And according to the multitude of your
mercies, blot out my iniquity.

Amplius lava me ab iniquitate mea et a
peccato meo munda me.

Wash me more from my iniquity and
cleanse me from my sin.

Quoniam iniquitatem meam ego cogno-
sco, et peccatum meum contra me est
semper.

For I acknowledge my iniquity, and my
sin is always before me.

The editor wishes to thank the Staatsbibliothek zu Berlin-Preußischer Kulturbesitz, Musikabteilung mit Mendelssohn-Archiv in Berlin for supplying a photocopy of the score and granting permission to publish.

Martin Banner

MISERERE MEI DEUS

JOHANN ADOLF HASSE

(1699-1783)

Edited by Martin Banner (ASCAP)

Largo

Violin I

Violin II

Viola I

Viola II

Soprano I

Soprano II

Alto I

Alto II

Cello, Bass & Continuo

(f)

(f)

(f)

(f)

(f)

2

7

44

4b 3b

6

#6

5

p *f* *p* *f* *p* *f*

6 4 #7 *p* #7 *f* 7 6 6 5

10

p

p

p

p

(f)

Mi - - se - re - re, mi - se - re - re, mi - se -

(f)

Mi - - se - re - re, mi - se - re - re, mi - se -

(f)

Mi - - se - re - re, mi - se - re - re, mi - se -

(f)

Mi - - se - re - re, mi - se - re - re, mi - se -

p

4 7 7 7 4 4
2 5 5 5 3b 3b

15

re - re me - i De - us, mi - se - re - re, mi - se - re - re me - i

re - re me - i De - us, mi - se - re - re, mi - se - re - re me - i

re - re me - i De - us, mi - se - re - re, mi - se - re - re me - i

re - re me - i De - us, mi - se - re - re, mi - se - re - re me - i

6 6 $\flat 6$ 5 $\flat 4$ 6 6 5 3 $\sharp 7$ 2 $\flat$ $\sharp 7$ 2 $\flat$ 7 6 4

20

f *p* *f* *p* *(f)* *(p)* *(f)* *(p)*

De - us se - cun - dum ma - gnam mi - se - ri - cor -

De - us se - cun - dum ma - gnam mi - se - - - - - ri -

De - us se - cun - dum ma - gnam mi - se - ri -

De - us se - cun - dum ma - gnam mi -

6 5 (f) 6 (p) 7
4 4 4 5

24

f *p* *f* *p* *f* *p*

- - - di-am tu - am.

cor - - - di-am tu - am.

cor - - - di-am tu - am. Et se-cun-dum mul-ti -

se-ri - cor - di-am tu - am. Et se -

9 8 4 3 *f* 2 7 *p* 6 5

29

Four staves of musical notation. The first two staves are in treble clef, and the last two are in bass clef. The key signature has two flats (B-flat major). The notation includes various rhythmic values and rests.

Vocal and basso continuo staves for measures 29-31. The lyrics are in Latin. The basso continuo line includes figured bass notation (5 and 7) below the staff.

Et se - cun-dum mul - ti - tu - dinem mi - se - ra - ti - o - num, mi-se-ra-ti -

Et se - cun-dum mul - ti - tu - dinem mi-se-ra-ti - o - num,

tu - dinem mi - se - ra - ti - o - num, mi - se - ra - ti - o - num, mi-se-ra-ti -

cun-dum mul - ti - tu - dinem mi - se - ra - ti - o - num, mi-se-ra-ti - o - num,

5 7

32

o - num tu - a - - - - - rum, de - le i - ni - qui - ta - tem,

mi - se - ra - ti - o - num tu - a - - - - - rum, de - le i - ni - qui - ta - tem,

o - num tu - a - - - - - rum, de - le i - ni - qui - ta - tem, i - ni - qui -

mi - se - ra - ti - o - num tu - a - - - - - rum, de - le i - ni - qui -

6 6 5 4 # #6 #7 #7 7 8
5 4 2 3 2 4